



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. május 15.
(OR. en)

9413/23

COPEN 157
COTER 95
CT 96
ENFOPOL 245
JAI 621

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8738/23 + ADD 1, 8768/23 + ADD 1 + ADD 2
Biz. dok. sz.:	7763/23 + ADD 1
Tárgy:	A Tanács határozata az Európai Bizottságnak az Európa Tanács terrorizmus megelőzéséről szóló Egyezményének (196. sz. egyezmény) a terrorcselekmények ezen egyezményben foglalt fogalom meghatározásának módosítása céljából történő felülvizsgálatára vagy módosítására irányuló tárgyalásokon az Európai Unió nevében való részvételre történő felhatalmazásáról – A Tanács által elfogadott szöveg

Mellékelten továbbítjuk a delegációk részére a fent említett határozatnak a Tanács (Oktatás, Ifjúság, Kultúra és Sport) 2023. május 15-i 3947. ülésén elfogadott szövegét, valamint az azt kísérő tárgyalási irányelveket.

A tanácsi határozatról a Bizottságot tájékoztatni kell.

A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Bizottságnak az Európa Tanács terrorizmus megelőzéséről szóló Egyezményének
(196. sz. egyezmény) a terrorcselekmények ezen egyezményben foglalt
fogalommeghatározásának módosítása céljából történő felülvizsgálatára
vagy módosítására irányuló tárgyalásokon az Európai Unió nevében való részvételre történő
felhatalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 83. cikke (1)
bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (3) és (4) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) 2022-ben az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága megbízta az Európa Tanács Terrorizmus Elleni Bizottságát (a továbbiakban: CDCT), hogy kezdjen tárgyalásokat a terrorcselekmények fogalommeghatározásának módosításáról, annak az Európa Tanács terrorizmus megelőzéséről szóló Egyezményének (a továbbiakban: a 196. sz. egyezmény) felei általi alkalmazása céljából.
- (2) A CDCT 2022. december 2-án úgy határozott, hogy módosítja a terrorcselekmények fogalommeghatározását, és a 2023. május 23–25-i ülésén megkezdí a hivatalos tárgyalásokat e fogalommeghatározás szövegéről.
- (3) Az Unió a 196. sz. egyezmény és annak kiegészítő jegyzőkönyve szerződő fele. Az Unió hatáskörét a bűncselekmények fogalommeghatározására, valamint a terrorista bűncselekmények és a terrorista tevékenységekhez kapcsolódó bűncselekmények terén a szankciókat érintően minimumszabályokat megállapító (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ elfogadása révén gyakorolta.
- (4) A terrorista bűncselekmények fogalommeghatározása az uniós jog – nevezetesen az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdésében megállapított jogalapon alapuló (EU) 2017/541 irányelv 3. cikkének – hatálya alá tartozik. A terrorcselekmények 196. sz. egyezményben foglalt fogalommeghatározásának módosítása érintheti az (EU) 2017/541 irányelvben megállapított közös szabályokat vagy módosíthatja az irányelv hatályát.
- (5) Az uniós jog integritásának védelme, valamint a nemzetközi jog és az uniós jog szabályai közötti összhang biztosítása érdekében szükséges, hogy a Bizottság részt vegyen a terrorcselekmények 196. sz. egyezményben foglalt fogalommeghatározásának módosítására irányuló tárgyalásokon, a Szerződésekben meghatározott uniós hatáskörbe tartozó olyan kérdések tekintetében, amelyekre vonatkozóan az Unió szabályokat fogadott el.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

- (6) Ez a határozat nem érintheti a hatásköröknek az Unió és tagállamai közötti, a Szerződésekben meghatározott felosztását, a tagállamoknak a tárgyalásokban való részvételét, valamint a 196. sz. egyezmény felülvizsgálatának vagy módosításának a megkötésével, aláírásával vagy megerősítésével kapcsolatos bármely későbbi határozathozatalt sem.
- (7) Az e határozat függelékében meghatározott tárgyalási irányelvek címzettje a Bizottság, és azokat a tárgyalások alakulásától függően adott esetben felül lehet vizsgálni és tovább lehet fejleszteni.
- (8) Tekintettel arra, hogy valamennyi tagállam egyben az Európa Tanács tagja is, a tárgyalásokon részt vevő tagállamoknak az EUSZ 4. cikkének (3) bekezdésében említett lojális együttműködés elvével összhangban, egymást kölcsönösen tiszteletben tartva segíteniük kell az Unió főtárgyalóját a Szerződésekből eredő feladatok végrehajtásában.
- (9) A lojális együttműködés elvével összhangban a Bizottságnak és a tagállamoknak szorosan együtt kell működniük a tárgyalási folyamat során, többek között a tagállamok szakértőivel és azok strasbourgi képviselőivel történő rendszeres kapcsolattartás révén.
- (10) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (11) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Tanács felhatalmazza a Bizottságot, hogy az Unió nevében az Európa Tanács terrorizmus megelőzéséről szóló Egyezményének (196. sz. egyezmény) a terrorcselekmények ezen egyezményben foglalt fogalommeghatározásának módosítása céljából történő felülvizsgálatára vagy módosítására irányuló tárgyalásokat folytasson a Szerződésekben meghatározott uniós hatáskörbe tartozó olyan kérdések tekintetében, amelyekre vonatkozóan az Unió szabályokat fogadott el.
- (2) A tárgyalásokat az e határozat függelékében foglalt tárgyalási irányelvek alapján kell lefolytatni, figyelemmel bármely azon irányelvre, amelyet a Tanács a Bizottság számára a későbbiekben kibocsáthat.

2. cikk

A tárgyalásokat a Tanács büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel foglalkozó munkacsoportjával (COPEN) konzultálva kell lefolytatni, amelyet a Tanács az EUMSZ 218. cikkének (4) bekezdése értelmében vett különbizottságként jelöl ki.

A Bizottság rendszeresen beszámol az első bekezdésben említett különbizottságnak a tárgyalások előrehaladásáról, és a lehető leghamarabb továbbítja részére az összes tárgyalási dokumentumot.

Amikor a Tanács erre kéri, a Bizottság – írásban is – beszámol a Tanácsnak a tárgyalások állásáról és eredményeiről.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

Függelék

TÁRGYALÁSI IRÁNYELVEK

A tárgyalási folyamat tekintetében az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

1. A tárgyalási folyamat nyitott, inkluzív és átlátható legyen, és jóhiszemű együttműködésen alapuljon.
2. A folyamat inkluzivitásának biztosítása érdekében az egyezmény valamennyi szerződő felétől kapott hozzájárulást egyenlő alapon vegyék figyelembe.
3. A tárgyalási folyamat hatékony és reális munkaprogramon alapuljon.

A tárgyalások általános célkitűzéseit illetően az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

4. A terrorcselekményeknek az egyezményben szereplő fogalommeghatározása a lehető legnagyobb mértékben összeegyeztethető legyen az uniós joggal és a tagállamoknak az uniós jog, különösen az (EU) 2017/541 irányelv szerinti kötelezettségeivel.
5. A terrorcselekmények fogalommeghatározása megfelelően és átfogóan tükrözze a terrorista bűncselekmények körét, figyelembe véve a hagyományos célpontokon és elkövetési módokon túlmutató, folyamatosan változó terrorfenyegetettséget.
6. A terrorista bűncselekményeknek az (EU) 2017/541 irányelv 3. cikkében foglalt fogalommeghatározása megmaradjon az Unióban, és továbbra is alkalmazandó legyen az említett irányelvet alkalmazó tagállamok közötti kölcsönös kapcsolatokban.
7. A tárgyalások biztosítsák az Európai Unióról szóló szerződésekben és az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített alapvető jogok, szabadságok és az uniós jog általános elveinek tiszteletben tartását.

A tárgyalások érdemét illetően az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

8. A terrorcselekmények fogalmát az egyezményben egyértelműséget és jogbiztonságot biztosító módon határozzák meg.
9. A terrorcselekmények fogalommeghatározása általános legyen. A megfogalmazás lehetőség szerint legyen összeegyeztethető a vonatkozó uniós joggal és az egyezmény függelékében felsorolt, terrorizmus elleni ENSZ-egyezményekkel.
10. Amennyire lehetséges, ne legyen eltérés a terrorcselekményeknek az egyezményben szereplő fogalommeghatározása és a terrorista bűncselekményeknek az (EU) 2017/541 irányelv 3. cikkében foglalt fogalommeghatározása között.
11. A terrorcselekmények egyezményben szereplő fogalommeghatározásának elemei legyenek összhangban azzal a kétágú megközelítéssel, amelyen az (EU) 2017/541 irányelv 3. cikke alapul, melynek (1) bekezdése felsorolja azokat a szándékos cselekményeket, amelyek komoly kárt okozhatnak egy országnak vagy egy nemzetközi szervezetnek, és terrorista bűncselekménynek minősülnek, amennyiben a (2) bekezdésben felsorolt terrorista célok egyike véghezvitelének érdekében követik el őket.
12. Az egyezmény függelékének új terrorizmusellenes egyezményekkel történő aktualizálása esetén az ezen egyezményekben meghatározott bűncselekmények és azok hatálya összeegyeztethető legyen az (EU) 2017/541 irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében felsorolt bűncselekményekkel.

Az egyezmény működése tekintetében az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

13. A felülvizsgált vagy módosított egyezmény érintetlenül hagyja a meglévő globális és regionális jogi eszközöket, valamint a terrorizmus elleni globális küzdelem terén folyó nemzetközi együttműködést.
14. A felülvizsgált vagy módosított egyezmény érintetlenül hagyja a végrehajtási mechanizmust és a záró rendelkezéseket, többek között a vitarendezésre, az aláírásra, a megerősítésre, az elfogadásra, a jóváhagyásra és a csatlakozásra, a hatálybalépésre, a módosításra, a felfüggesztésre és a felmondásra vonatkozóan.

A tárgyalásokat a következő eljárás szerint kell lefolytatni:

15. A Bizottságnak törekednie kell annak biztosítására, hogy a – felülvizsgált vagy módosított – egyezmény összhangban legyen a vonatkozó uniós jogszabályokkal és szakpolitikákkal, valamint az Unió egyéb vonatkozó többoldalú megállapodások szerinti kötelezettségvállalásaival.
16. A tárgyalásokat jóval előre elő kell készíteni. A Bizottság ennek érdekében tájékoztatja a Tanácsot a tárgyalások tervezett ütemezéséről és a megtárgyalandó kérdésekről, és a lehető legkorábban megosztja a releváns információkat.
17. A tárgyalási fordulókat a COPEN-munkacsoport ülésének kell megelőznie a legfontosabb kérdések azonosítása, vélemények megfogalmazása és iránymutatás nyújtása – ezen belül adott esetben nyilatkozatok és fenntartások megfogalmazása – céljából.
18. A Bizottság minden tárgyalási fordulót követően – írásban is – beszámol a COPEN-munkacsoportnak a tárgyalások eredményéről.
19. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot és konzultál a COPEN-munkacsoporttal minden olyan fontos kérdéssel, amely a tárgyalások során esetlegesen felmerül.
